

高等艺术院校

声乐作品选

Shengyue Zuopin Xuan

下册 外国部分

耿耀 编著

辽海出版社

高等艺术院校

声乐作品选

Shengyue Zuopin Xuan

下册 外国部分

耿耀 编著

辽海出版社

前 言

光阴荏苒，这本《声乐作品选》终于与广大读者见面了。作为多年的声乐教育工作者，我们发现在教学中常常遇到一种苦恼，就是许多极具思想性、艺术性和可听性的艺术歌曲被分散在不同的声乐教材曲库中，需要我们教师花费大量的时间和精力去选择适合自己学生演唱程度的声乐作品。为了解决这一问题，我们从众多优秀的艺术作品中，精心选择出了那些适合专业院校声乐专业学生歌唱程度的艺术歌曲并汇编在一起，希望能为广大师生节省宝贵的时间和精力。

此外，在整理、汇编这些优秀艺术歌曲的过程中，我更深刻地体会到这些作品的创作者们在艺术和思想等方面的深邃与博大，并且产生了许多新的感悟。我将这些感悟融入了“作品演唱提示”之中，以期给声乐专业的学生们一点启示，一些帮助。

这本歌曲集的编写有如下几个特点：

1. 为方便教师的教学和学生在学习时对所需歌曲的查找，本书将中国和外国作品分成上、下两册出版。其中，中国作品 70 首，外国作品 57 首。

2. 每首作品的前面都写有这首歌曲的音域标记，为声乐教师给学生选择合适的作品提供了一定的方便，也使学生自己在选择作品时对自我能力有一个充分的估计。

3. 为方便教师的教学进度安排，中国作品部分的编排是按照音域的宽窄和演唱难度的逐渐深入来设计的；为使学生能够了解外国音乐作品风格的演变及其发展，外国作品部分是按照作曲家历史年代的先后顺序来进行编排的。

4. 本歌曲集还对一些在我国流传很广、深受广大音乐爱好者喜爱却又找不到歌曲伴奏的作品进行了钢琴伴奏的编配。为力求作品表现得更完美，对另外一部分作品的钢琴伴奏也进行了重新写作。

5. 为强调音乐作品的表现力，使学生们能够在注重演唱技巧的同时，更注重音乐作品情感的表达，并能够对其所演唱的作品有一定的了解，编者对每一首作品都配写有《作品演唱提示》，希望能够对喜欢歌唱的青年朋友们有所帮助。

6. 由于这本歌曲集是为专业院校的声乐专业提供的精编参考教材，所以，本书采用当前最新的电脑制谱软件，对书中全部作品的五线谱重新进行了电脑排版，力求使每一首歌曲的谱面清晰、准确，达到记谱科学。

因本人学术水平、能力以及篇幅和时间等有限，仅仅通过手头现有的资料很难将众多优秀的艺术歌曲编集于一本书中，对于书中作品演唱的提示也只是一己之见，不可能全面透彻，甚至可能还有谬误之处。真诚希望阅读此书的专家学者们不吝赐教。

作 者

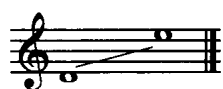
2007 年 8 月于沈阳

目 录

(外国部分)

1. 阿玛丽莉	[意] 卡奇尼曲	(1)
2. 让我死亡	[意] 蒙特威尔第曲	(4)
3. 不, 不, 不要期望	[意] 卡里西米曲	(5)
4. 围绕着我崇拜的人儿	[意] 切斯蒂曲	(8)
5. 仁慈的神明	[意] 斯特拉德拉曲	(12)
6. 别再使我痛苦迷惘	[意] A. 斯卡拉蒂曲	(19)
7. 我多么痛苦	[意] A. 斯卡拉蒂曲	(21)
8. 在我的心里	[意] A. 斯卡拉蒂曲	(24)
9. 紫罗兰	[意] A. 斯卡拉蒂曲	(28)
10. 假如没有那些痛苦	[意] 柏 蒂曲	(33)
11. 你在哪里, 心爱的人啊?	[英] 亨德尔曲	(37)
12. 让我痛哭吧	[英] 亨德尔曲	(39)
13. 绿树成荫	[英] 亨德尔曲	(42)
14. 假如你爱我	[意] 佩戈莱西曲	(45)
15. 我怀着满腔热情	[德] C. 格鲁克曲	(49)
16. 尼娜	[意] 恰姆皮曲	(53)
17. 我心里不再感到青春火焰燃烧	[意] 柏伊西埃洛曲	(55)
18. 爱情的喜悦	[意] G. 马尔蒂尼曲	(57)
19. 我亲爱的	[意] 乔尔达尼曲	(61)
20. 亲切的平静	[奥] 莫扎特曲	(63)
21. 诺言	[意] 罗西尼曲	(67)
22. 慕春	[奥] 乌 兰词 [奥] 舒伯特曲	(73)
23. 摇篮曲	[奥] 克劳谛乌斯词 [奥] 舒伯特曲	(77)
24. 致音乐	[奥] 肖陪尔词 [奥] 舒伯特曲	(79)
25. 游移的月亮	[意] 贝里尼曲	(82)
26. 北方的星	[俄] 罗斯托普齐娜词 [俄] 格林卡曲	(86)
27. 云雀	[俄] 库科里尼克词 [俄] 格林卡曲	(89)
28. 你好像一朵鲜花	[德] 海 涅词 [德] 舒 曼曲	(92)
29. 天神赐粮	[法] 弗朗克曲	(94)
30. 母亲教我的歌	[捷] 海杜克词 [捷] 德沃扎克曲	(97)
31. 我爱你	[挪] 格里格曲	(100)
32. 圣母颂	[意] 玛斯卡尼曲	(103)
33. 西班牙女郎	[意] V. 奇阿拉词曲	(107)
34. 请你别忘了我	[意] E. 库尔蒂斯曲	(110)
35. 夏季里	[美] 海华德词 [美] 格什温曲	(113)
36. 我哭泣, 为我的命运	[英] 亨德尔曲	(116)

37. 世上没有优丽狄茜我怎能活	[奥] 格鲁克曲 (121)
38. 你想要跳舞, 我的小伯爵	[奥] 莫扎特曲 (126)
39. 美妙的时刻将来临	[奥] 莫扎特曲 (132)
40. 你们可知道	[奥] 莫扎特曲 (137)
41. 求爱神给我安慰	[意] 洛伦磋·庞特词 [奥] 莫扎特曲 (141)
42. 亲爱的听我说	[奥] 莫扎特曲 (144)
43. 鞭打我吧	[奥] 莫扎特曲 (148)
44. 普罗旺斯陆地和海洋	[意] 威尔第曲 (154)
45. 安宁, 安宁	[意] 威尔第曲 (158)
46. 我悲伤啊, 我痛苦	[俄] 格林卡曲 (165)
47. 玛仁卡的咏叹调	[捷] 斯美塔那曲 (169)
48. 月亮颂	[捷] 德沃扎克曲 (174)
49. 你知道吗? 好妈妈	[意] 玛斯卡尼曲 (182)
50. 你小手这样冰凉	[意] 普契尼曲 (187)
51. 漫步街上	[意] 普契尼曲 (192)
52. 献身艺术, 献身爱情	[意] 普契尼曲 (195)
53. 星光灿烂	[意] 普契尼曲 (199)
54. 晴朗的一天	[意] 普契尼曲 (203)
55. 我亲爱的爸爸	[意] 普契尼曲 (208)
56. 主人, 您听我说	[意] 裘塞佩·阿达米词 [意] 普契尼曲 (212)
57. 圆舞曲	[匈] 维克托·利昂、利奥·斯坦词 [匈] 雷哈尔曲 (214)
作品演唱提示	(219)



阿 玛 丽 莉

Amarilli, mia bella.

[意] 卡 奇 尼 曲
尚 家 骥 译 配

Moderato affettuoso ♩ = 66

p

阿 玛 丽 莉, 亲 爱 的, 请 相 信 我 心
A ma - ril - li, mia bel - - la, non credi, o del mio

p dolcissimo e legato sempre

中 甜 蜜 的 情 意, 让 我 们 永 不 分
cor dol - - ce de - si - o, d'es ser tu..... l'a mor mi -

f

离。 请 你 相 信, 假 如 你 害 怕 犹 豫,
-o? Cre - di - lo pur; e se ti - mor t'as - sa - le,

mf dolce

都会对你无益。啊，你的名字永远铭
 du - bi tar non ti va - le. A - - - pri mi il pet - to e ve drai

f

刻在我心里。阿玛丽莉，阿玛
 scrit to in co - - - re: A - ma - ril - - - li, A - ma

p *smorz* *dolce* *pp*

丽莉，阿玛丽莉，我
 ril - - - li, A - ma - - ril - li, è il mio a mo - - -

cresc. *piu* *cresc.* *f* *poco rit.*

你。请相信，假如你害怕犹
 re. a tempo Cre - - - di - lo pur: e se ti - mor t'as - sa -

a tempo *mf* *p dolce*

豫, 都会对你无益。啊, 你的名字永远铭
 le, du - bi tar non ti va - le. A - pri mi il pet - to e ve drai

f *p*

刻在我心里。阿玛莉, 阿玛
 scrit to in co- re: A ma ril li, A ma

smorz *pp* *pp* *dolcissimo* *cresc.*

莉, 阿玛莉莉, 我爱 你, 阿玛
 -ril li, A ma ril li, è il mio a mo re. A ma

piu cresc. *rit.* *ppp* *rit.* *ppp*

莉, 我 爱 你。
 -ril - - - li, - è il mio a mo - - - re.

assai dolce *rit.*



让我死亡

Lasciatemi morire!

选自歌剧《阿吕安娜》

[意]蒙特威尔第 曲
尚 家 骥 译 配

Lento $\text{♩} = 58$

p dolente

让我 啊, 让我 死亡!
La - scia - te - mi mo - ri - re!

不如让我 去
La - scia - te - mi mo -

p dolente

p

死亡!

ri - re!

不用再幻想,

E che vo - le - te.....

有人会安慰

che mi con - for - te

mf

più cresc.

f

我那悲惨的命运, 和我那极度的悲伤。让我啊,
in co - si du - ra sor te, in co - si gran mar - ti - re? La - scia - te -

让我 死亡,
mi mo - ri - re,

不如让我
La - scia - te - mi

去 死亡。
mo - ri - re.

cresc. assai

pp

rit.



不，不，不要期望

No, no, non si speri

[意]卡里西米 曲
周 枫译配

Alquanto lento

不，不，不要期望
No, no, non si speri

期 望， 让 希 望 全 死 亡！ 你
spe - ri! E mor - ta la spe - - - me! pian -

哭 吧， 哦 思 想！ 你 哭 吧， 你 哭 吧， 哦，
ge - te, pen - sie - - - ri! pian - ge - te, pian - ge - te, pen -

思 想！ 穿 奔 丧 的 服 装， 你 承 受 着
sie - - - ri! A bru - no ve - sti - ti, nel vo - stro do -

mf *molto cresc.* *ff* *p* *cresc.* *f* *p* *poco* *a poco* *sf* *molto* *pp* *cresc.* *poco* *a poco*

più f

悲 伤, 你 怀 着 想 背 叛 这 颗 心 的 愿 望。 你
 lo - re de - si - ri tra - di - ti - la - scia-te il mio - co - re! De -

più f *ff*

怀 着 想 背 叛 想 背 叛 这 颗 心 的 愿
 si - ri tra - di - ti, la - scia - te, la - scia - te il mio co - - -

p

poco più mosso *dolce*

望。 这 爱 情 的 欢 乐, 是 短 暂 的
 re! Le gio - ie d'a - mo - re son lam - pi fu -

sf p

闪 光, 是 假 象, 虽 漂
 ga - - - ci, men - da - ci, leg - gie - - -

un poco riten. *f* *al Tempo 1* *cresc.*

亮! 不, 不, 不 要 期 望, 让
 ri! No, no, non si spe - ri! E

希 望 全 死 亡! 你 哭 吧, 哦,
 mor - ta la spe - - - me! pian - ge - te, pen -

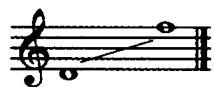
p

思 想 你 哭 吧, 你 哭 吧, 哦,
 sie - - - ri, pian - ge - te, pian - ge - te, pen -

riten.

思 想!
 sie - - - ri!

p *pp*



围绕着我崇拜的人儿

Intorno all'idol mio

[意]切 斯 蒂 曲
尚 家 骥 译 配

Largo amoroso ♩ = 84

ben portando la voce e molto espress

p

围 绕 我 崇 拜 的
In - - - tor - no al - l'i - dol

cresc. sfz

你 替 我 亲 吻 他 英 俊 的 面 容, 啊,
 ne lle guan - cie e - let - te ba - cia - - te - lo per me, cor -

più cresc. sfz pp a tempo p

亲 切 又 温 柔 的 微 风, 请
 te - si, - cor te - si - au ret - - - te! e

sfz p smorz poco rit a tempo p

smorz

你 替 我 亲 吻 他 英 俊 的 面 容, 英
 nel - le guan - cie e - let - te ba - cia te lo per me, ba -

*Rea **

cresc. sfz p

俊 的 面 容, 啊 亲 切 又 温 柔 的
 - cia - te - lo per me, cor - te - si, cor - si au -

cresc. sfz p

*Rea **

rit. 3 *tr* *mf*

微 风! 我 的 情 人 正 在
ret - - - te! *Al mio ben, che ri -*

col canto pp p

*Rea **

cresc. *dim.*

休 息, 安 静 地 沉 醉 在 梦 中,
po - sa su l'a - - - li del - la qui - e - te,

*Rea ** *Rea **

cresc. *sfz* *3 poco rit* *tr*

带 给 他 温 柔 的 甜 梦, 温 柔 的 甜
gra - ti, gra - ti - - - so - gni as - si - ste - -

sfz p poco rit

*Rea ** *Rea ** *Rea **

p *cresc.*

梦, 也 带 给 他 我 心 中 的 恋 情 和 隐
te... E il mio rac chiu - so ar - do - re sve - la - - - te gli per

p cresc.

più cresc. *sfz* *portando* *pp*

衷， 啊！ 微 风， 你 传 送 爱 的 幻
me, - - - O lar - ve, o lar - ve d'a - mo - - -

47

cresc. *sfz* *p*

Tea * Tea * Tea *

mf

梦！ 请 带 给 他 我 心 中 的 恋 情 和 隐 衷， 恋
re,... e il mio rac chiu - so ar - do - re sve - la - te - gli per me, sve -

mf *decrease*

Tea * Tea * Tea * Tea *

cresc. *sfz*

- la - te gli per me, 啊， 微 风， 你 传 送 爱 的
o lar - ve o lar - ve d'a -

cresc.

Tea * Tea * Tea *

rit. 3

幻 梦！
mo - - - re!

col canto *p* *dim* *pp*

Tea * Tea *



仁慈的神明

pieta, Signore!

[意]斯特拉德拉 曲
周 枫译配

Andantino

First system of piano introduction and vocal entry. The piano part features a melody in the right hand with dynamics *p* and *pp*, and a bass line in the left hand. The vocal part enters with a melody in the right hand, marked *legato* and *sf*.

Second system of piano introduction and vocal entry. The piano part continues with a melody in the right hand, marked *p*, and a bass line in the left hand. The vocal part continues with a melody in the right hand, marked *sf*.

Vocal entry with lyrics. The vocal part enters with a melody in the right hand, marked *p*. The lyrics are: 仁慈的神明, 恳求你 (pie - tà, Si - gno - re, di me do -).

Vocal entry with lyrics and piano accompaniment. The vocal part enters with a melody in the right hand, marked *cresc.*. The lyrics are: 怜悯! 给我怜悯, 若你能 (len - te! Si - gnor, pie tà se a te). The piano part features a melody in the right hand, marked *p*, and a bass line in the left hand, marked *cresc.*